

# 吉林奇峰化纖股份有限公司

## Jilin Qifeng Chemical Fiber Co., Ltd.

(於中華人民共和國註冊成立的股份有限公司)  
(股份代號: 549)



中期報告  
2010

2	財務及業務摘要
3	管理層討論與分析
9	股本及主要股東的資料
11	其他資料
12	簡明合併資產負債表
14	簡明合併全面收益表
15	簡明合併權益變動表
16	簡明合併現金流量表
17	簡明合併中期財務資料附註
39	公司資料

## 財務及業務摘要

	截至六月三十日止六個月		
	二零一零年 人民幣百萬元	二零零九年 人民幣百萬元	變動 %
收入	685.0	532.9	+28.5
毛利	57.1	65.6	-13.0
經營利潤	35.0	60.2	-41.9
應佔共同控制主體的利潤	2.9	28.3	-89.8
本公司所有者應佔期內利潤及全面收益	3.4	45.2	-92.5
每股盈利(每股人民幣分)	0.39	5.22	-92.5
毛利率	8.3%	12.3%	-4.0 p.p
淨盈利比率	0.5%	8.5%	-8.0 p.p
	於二零一零年 六月三十日	於二零零九年 十二月三十一日	
流動比率	97.5%	100.7%	-3.2 p.p
資產負債比率	61.6%	62.4%	-0.8 p.p

p.p.-百分點

### 財務及業務摘要

- 本公司的所有者應佔期內利潤及綜合全面收益約人民幣340萬元，二零零九年同期約為人民幣4,520萬元。
- 收入約人民幣6.85億元，較二零零九年同期增加約28.5%。收入增加主要是由於銷售腈綸纖維產品的平均銷售價格上升；同時，部份被銷售量的減少所抵銷。
- 本集團的整體毛利率由二零零九年首六個月的12.3%下降至二零一零年同期的8.3%，主要是由於所出售產品的價差(即平均售價與主要原材料的平均採購價的差額)減少所致。
- 生產廠房於截至二零一零年六月三十日止六個月的整體使用率約為70%(二零零九年：75%)。
- 本集團於二零一零年六月三十日止六個月按權益法應佔吉林吉盟腈綸有限公司(「吉盟」)的50%應佔利潤約為人民幣290萬元(二零零九年：人民幣2,830萬元)。

主要經營數據

1. 收入

	截至六月三十日止六個月			
	二零一零年		二零零九年	
	人民幣 百萬元	%	人民幣 百萬元	%
腈綸毛條	288.5	42.1	215.5	40.4
腈綸絲束	154.6	22.6	133.0	25.0
腈綸短纖	232.4	33.9	177.4	33.3
其他*	9.5	1.4	7.0	1.3
總計	<u>685.0</u>	<u>100.0</u>	<u>532.9</u>	<u>100.0</u>

2. 銷售量

	截至六月三十日止六個月			
	二零一零年		二零零九年	
	噸	%	噸	%
腈綸毛條	14,770	40.8	17,494	39.4
腈綸絲束	8,470	23.4	11,207	25.3
腈綸短纖	12,603	34.8	15,156	34.2
其他*	374	1.0	491	1.1
總計	<u>36,217</u>	<u>100.0</u>	<u>44,348</u>	<u>100.0</u>

3. 平均售價及毛利率

	截至六月三十日止六個月			
	二零一零年		二零零九年	
	平均售價 人民幣元／噸	毛利率 %	平均售價 人民幣元／噸	毛利率 %
腈綸毛條	19,533	6.9	12,319	10.78
腈綸絲束	18,253	8.5	11,867	14.18
腈綸短纖	18,440	8.3	11,705	12.64
平均毛利率	<u>8.3</u>	<u>8.3</u>	<u>12.3</u>	<u>12.3</u>

\* 指破纖維原絲及腈綸廢料收入

## 管理層討論與分析

### 回顧與展望

#### 市場回顧

二零一零上半年，中國紡織產業保持平穩形勢。根據中國海關總署發布出口資料，紡織服裝行業今年上半年累計出口金額888.78億美元，較去年同期增長22.09%，其中紡織行業累計出口356.52億美元，較去年同期增長32.3%，服裝行業累計出口532.26億美元，增速為16%。可以看出隨著全球經濟的逐漸復蘇，中國政府實施對紡織服裝行業扶持的國家政策的累積效應正逐步顯現，以致中國紡織服裝出口正在穩定及處於回升的轉折點。

腈綸纖維行業方面，二零一零上半年，丙烯腈(供生產本集團產品的主要原材料)需求大幅增加，主要由於以ABS、聚丙烯醯胺為代表的發展步伐加大，與腈綸纖維爭奪丙烯腈市場供應，導致丙烯腈價格持續上漲，丙烯腈市場供應緊張。二零一零上半年丙烯腈的平均採購價格為每噸人民幣14,821元，比去年同期的每噸人民幣6,946元上漲約113.4%。

由於原材料成本大幅上漲，腈綸纖維的平均銷售價格在當期亦大幅上升，由於丙烯腈漲價而推高的腈綸纖維市場價格為下游行業帶來壓力，進而也增加腈綸纖維銷量的壓力。

#### 銷售回顧

截止至二零一零六月三十日止六個月，本集團錄得銷售收入約人民幣6.85億元，比二零零九年同期上升28.5%。期內上半年完成銷量36,217噸，較二零零九年同期減少了18.3%；本集團腈綸纖維的平均銷售價格從二零零九年上半年的每噸人民幣12,016元，上升到本期的每噸18,914元，上升約57.4%。銷售收入增加主要由於原料丙烯腈市場供應緊張而推高腈綸纖維售價增加，其中部分因銷量減少而被抵銷。

#### 經營回顧

於二零一零年上半年，本集團總產量為37,364噸，較去年同期減少6.7%。本集團本期的廠房使用率為大約70%(二零零九年：75%)。本集團積極推進班組建設，按著「精細化管理」的總體思路，通過強化制度的執行與落實，使得公司在現場管理、企業文化、員工素質等方面有了更高的提升。本公司專注於管理與生產品質，並不斷提升生產技術，順利及有系統地實施多項技術改革及革新。安全教育合格率、持證上崗率、塵、毒、噪、污水排放達標率100%。

本集團繼續集中碳纖維的研發與生產。本集團的碳纖維原絲廠房現在已能批量生產從1K、3K、6k、12k碳纖維原絲到350k大絲束，年綜合生產能力1,500噸，所生產的碳纖維原絲碳化後全部達到或超過了T300水準，其中1K和3K碳化指標已經接近T700水準，產品銷售給中國的碳化企業及軍工企業。

### 人力資源

於二零一零年六月三十日，本集團聘用1,783名僱員，員工的薪酬待遇乃參照現行市場慣例(包括以表現為基礎的獎勵花紅)而釐定。本集團亦為其各級員工提供持續培訓計畫，提倡一崗多能。截至二零一零年六月三十日止六個月，本集團已為員工提供生產技術、產品品質控制、操作規程、生產安全及環保事項等方面的培訓。

### 公司展望

展望未來，本公司管理層預期市場情況於二零一零年下半年仍然充滿挑戰。然而，隨著中國經濟及紡織業持續發展以及國家宏觀政策的調整，本集團預期將為其業務帶來下列新機遇與亮點：

1. 樂觀的碳纖維原絲生產前景：幾家中國碳化廠家於二零一零年將相繼投產，隨著碳纖維原絲下游市場日趨擴大，管理層相信本集團依託現有的設施以及腈綸生產技術，在中國碳纖維原絲生產商中極具成本競爭優勢。本集團碳纖維原絲產品市場前景廣闊。
2. 新增丙烯腈生產裝置投產，將緩解原材料丙烯腈的供應壓力。於二零一零年六月份，本集團於吉林市的主要原材料丙烯腈供應商的兩條新丙烯腈裝置生產線先後開車，至此該供應商的丙烯腈年產能增加到42.4萬噸(於二零一零年六月三十日的年產量：36.0萬噸)，成為全國最大丙烯腈供應商。可見未來將極大的緩解本集團產品原材料短缺的壓力。
3. 發展差別化纖維：本集團將更加強於開發差別化纖維，以提高其於國內腈綸纖維市場的競爭力，現時本集團已生產細旦纖維、高收縮纖維、低絨球纖維、染色纖維、羊絨條五種差別化腈綸纖維，二零一零年上半年實驗生產抗起球纖維，已實現批量生產。下半年將繼續研發超細旦纖維及竹炭纖維。管理層相信，差別化腈綸纖維產品將成為中國腈綸纖維行業未來發展中的其中一種主要推動力。本集團已作好準備把握新商機以進一步提升本集團的盈利能力。

本集團管理層將把握上述機遇，積極改善集團經營狀況，鞏固本集團於中國腈綸行業的領先地位，為本公司股東帶來最大回報。

## 管理層討論與分析

### 財務分析

#### 經營業績

截至二零一零年六月三十日止六個月，本集團的收入約達人民幣6.85億元，較二零零九年同期的約人民幣5.33億元增加約28.5%。收入增加主要由於本集團產品的平均單位售價跟隨原材料價格大幅上升而增加約57.4%；同時，銷售量則下跌約18.3%。本集團期內的總產量為37,364噸而銷售量為36,217噸，產銷率約96.9%（二零零九年：111%）。

截至二零一零年六月三十日止六個月，本公司所有者應佔利潤約人民幣339萬元，而二零零九年同期的本公司所有者應佔利潤則約人民幣4,519萬元。本公司所有者應佔利潤減少主要因為丙烯腈的採購價格大幅上升，導致本集團的平均成本上升及毛利下降。腈綸纖維產品的生產成本增加降低了本集團的盈利能力。本集團的腈綸纖維產品的平均售價與丙烯腈的採購價的價差在截至二零一零年六月三十日止六個月達每噸人民幣4,025元，較二零零九年同期下降約20.6%。另外，本集團就確認為衍生金融工具的利率掉期合約確認了虧損淨額約人民幣515萬元（而二零零九年同期為盈利約人民幣1,303萬元）。同時，本集團於本期間提供公用資源而產生淨收入約人民幣2,508萬元，二零零九年同期的淨收入約為人民幣2,371萬元。於回顧期間，本公司所有者應佔利潤也包含了本集團應佔擁有其50%權益的共同控制主體的利潤約人民幣294萬元（二零零九年：人民幣2,830萬元）。

本集團的整體毛利率由二零零九年首六個月的12.3%下降至二零一零年同期的8.3%。主要由於在截至二零一零年六月三十日止六個月生產腈綸纖維產品的主要原材料丙烯腈的採購價格上漲到每噸人民幣14,821元所致，比二零零九年同期的每噸人民幣6,946元上升約113.4%。同時，本集團產品的平均售價由每噸人民幣6,898元增加至截至二零一零年六月三十日止六個月的每噸人民幣18,914元（二零零九年：每噸人民幣12,016元），增幅為57.4%。

#### 經營開支（包括銷售費用及管理費用）

銷售費用由截至二零零九年同期約人民幣2,003萬元減少至二零一零年六月三十日止六個月約人民幣1,481萬元。銷售費用有所減少乃由於因銷量減少而運輸成本下跌所致。本期間的管理費用增加約人民幣750萬元，主要是由於包括房產稅開支及員工福利的開支的增加所致。

### 其他收益淨額(即其他收入、其他開支和其他(虧損)／收益淨額的總額)

其他收益淨額由截至二零零九年六月三十日止六個月約人民幣4,222萬元降至二零一零年同期約人民幣2,764萬元。其他收益淨額減少主要由於本期間就確認為衍生金融工具的利率掉期合約確認了虧損淨額約人民幣515萬元。相反，二零零九年同期則確認了淨收益人民幣1,303萬元。

### 財務費用

財務費用淨額由二零零九年同期約人民幣3,711萬元減少至二零一零年六月三十日止六個月約人民幣3,437萬元，財務費用減少乃因銀行借款續期時整體借款利率下降及應收貼現票據的利息開支減少所導致。另外，本期利息收入下降，從而抵銷了淨利息開支的部分減幅。

### 應佔共同控制主體的利潤

本集團截至二零一零年六月三十日止六個月按權益法應佔吉林吉盟腈綸有限公司(「共同控制主體」或「吉盟」)的50%應佔利潤約為人民幣294萬元(二零零九年：人民幣2,830萬元)。吉盟的盈利下降主要是由於原材料成本(主要為丙烯腈成本)大幅上升及共同控制主體銷售量減少所致。

### 財務資源、流動資金及負債狀況

於二零一零年六月三十日，本集團的總資產及總負債分別約達人民幣24.5億元及人民幣15.1億元。於二零一零年六月三十日，本集團的流動負債超出其流動資產人民幣約2,187萬元，以流動資產除以流動負債計算的流動比率約為0.97(於二零零九年十二月三十一日：1.01)。本集團的資金流動性主要取決於其是否能從經營活動中取得充足現金流量及取得外部融資及再融資。本集團於二零一零年六月三十日的銀行及現金結餘約達人民幣9,783萬元(包括受限制銀行存款約人民幣228萬元)。

於二零一零年六月三十日，本集團的銀行借款總額約達人民幣12.03億元，其中約人民幣5.80億元為短期銀行借款，而長期借款的即期部份及長期銀行借款的非即期部份分別為人民幣7,700萬元及人民幣5.46億元。

由於本集團的所有銀行借款均以人民幣計值，而目前出口業務所產生的收入部份相對不重大，故管理層相信本集團僅承擔極低的外匯風險，亦無作出任何外匯對沖安排。於二零一零年六月三十日，本集團的資產負債比率(以負債總額除以資產總額計算)約為61.6%(於二零零九年十二月三十一日：62.4%)。

## 管理層討論與分析

### 投資狀況

#### 共同控制主體

共同控制主體於二零零五年十二月二十一日成立，現時分別由本集團持有50%、Montefiber S.p.A持有39.36%及SIMEST S.p.A持有10.64%權益。吉盟主要從事製造及銷售腈綸纖維產品，目前年產能約達100,000噸。目前本集團正研究推行吉盟的腈綸纖維第二期項目，預期第二期項目可令合資公司的總產能進一步增加至150,000噸。實行第二期項目的時間表將視乎多項因素而定，其中包括未來市場狀況。

截至二零一零年六月三十日止六個月，共同控制主體的銷售量及產量分別達35,191噸及37,762噸，銷售與生產比率約93%。共同控制主體於本期間的廠房利用率約為75%。該期間共同控制主體的利潤淨額約達人民幣587萬元（二零零九年：人民幣5,660萬元），主要是由於原材料成本（主要為丙烯腈成本）上升及銷售量減少所致。

#### 委托存款及已抵押定期存款

於二零一零年六月三十日，本集團並無於任何中國金融機構以信托形式持有任何存款。本集團所有現金乃根據適用的法例及法規存放於中國的商業銀行內。除受限制銀行存款約人民幣228萬元外，本集團並未持有不能隨時提取的其他銀行存款。

#### 已抵押資產

於二零一零年六月三十日，賬面淨值分別約達人民幣6.6943億元及人民幣635萬元（於二零零九年十二月三十一日：分別為人民幣7.1026億元及人民幣668萬元）的若干不動產、廠房及設備以及土地使用權已被抵押，作為銀行借款人民幣3.23億元（於二零零九年十二月三十一日：人民幣3.3億元）的擔保。

#### 或有負債

於二零一零年六月三十日，本集團並無重大或有負債。

#### 股息

本公司董事會決議不派發就截止至二零一零年六月三十日止六個月的任何中期股息（二零零九年：無）。

股本

於二零一零年六月三十日，本公司已發行股本總數866,250,000股股份（「股份」），其中包括：

	股份數目	佔本公司 股本的 概約百分比
內資股	437,016,596	50.45%
非H股外資股	169,358,404	19.55%
H股	259,875,000	30.00%
總計	<u>866,250,000</u>	<u>100.00%</u>

於二零一零年六月三十日，就本公司所有董事所知，下列人士（並非本公司的董事、監事或行政總裁）於本公司股份及相關股份中擁有需根據證券及期貨條例（「證券及期貨條例」）第XV部第2及第3分部的規定向本公司披露的任何權益或淡倉：

股東名稱	直接及 間接持有的 股份數目	股份類別	佔有關股份類別中的 概約百分比(%)			佔已發行股本總額的 概約百分比(%)		
			直接權益	間接權益	權益總額	直接權益	間接權益	權益總額
吉林化纖集團有限責任公司	433,229,558	內資股	99.13	—	99.13	50.01	—	50.01
吉林市金泰(控股) 有限責任公司	433,229,558 <sup>(1)</sup>	內資股	—	99.13	99.13	—	50.01	50.01
倫仕有限公司	94,841,726	非H股外資股	56.00	—	56.00	10.95	—	10.95
中銀集團投資有限公司	94,841,726 <sup>(2)</sup>	非H股外資股	—	56.00	56.00	—	10.95	10.95
中國銀行股份有限公司	94,841,726 <sup>(2)</sup>	非H股外資股	—	56.00	56.00	—	10.95	10.95

## 股本及主要股東的資料

股東名稱	直接及 間接持有的 股份數目	股份類別	佔有關股份類別中的 概約百分比(%)			佔已發行股本總額的 概約百分比(%)		
			直接權益	間接權益	權益總額	直接權益	間接權益	權益總額
信領投資有限公司	44,029,105	非H股外資股	26.00	—	26.00	5.08	—	5.08
中國保險集團投資有限公司	44,029,105 <sup>(3)</sup>	非H股外資股	—	26.00	26.00	—	5.08	5.08
中國人壽保險(海外)股份有限公司	44,029,105 <sup>(3)</sup>	非H股外資股	—	26.00	26.00	—	5.08	5.08
喜事富投資有限公司	30,487,573	非H股外資股	18.00	—	18.00	3.52	—	3.52
黃家森	30,487,573 <sup>(4)</sup>	非H股外資股	—	18.00	18.00	—	3.52	3.52
黃家林	30,487,573 <sup>(4)</sup>	非H股外資股	—	18.00	18.00	—	3.52	3.52
黃家源	30,487,573 <sup>(4)</sup>	非H股外資股	—	18.00	18.00	—	3.52	3.52
全國社會保障基金理事會	23,625,000	H股	9.09	—	9.09	2.73	—	2.73

附註：

1. 根據證券及期貨條例，433,229,558股股份被視為透過吉林化纖集團有限責任公司間接持有的公司權益。
2. 根據證券及期貨條例，94,841,726股股份被視為透過倫仕有限公司間接持有的公司權益。
3. 根據證券及期貨條例，44,029,105股股份被視為透過信領投資有限公司間接持有的公司權益。
4. 根據證券及期貨條例，30,487,573股股份被視為透過喜事富投資有限公司間接持有的公司權益。

### 董事及監事的權益

於二零一零年六月三十日，根據證券及期貨條例第XV部第7及8分部，本公司董事、監事及行政總裁概無於本公司及其任何相聯法團的股份、相關股份及債券(定義見證券及期貨條例第XV部)中擁有將須知會本公司及香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)的任何權益及淡倉(包括根據證券及期貨條例的該等條文被當作或視作擁有的權益及淡倉)，或根據證券及期貨條例第352條將須記錄於本公司存置的登記冊內的權益或淡倉，或根據上市公司董事進行證券交易的標準守則而須知會本公司及聯交所的權益及淡倉(就此而言，證券及期貨條例的相關條文亦應詮釋為猶如適用於監事)。

### 審核委員會

審核委員會負責與管理層審閱集團所採納的會計政策及常規，並審閱了截至二零一零年六月三十日止六個月的簡明合併中期財務資料。

### 購買、出售或贖回本公司的上市證券

截至二零一零年六月三十日止六個月，本公司並無贖回其任何股份。截至二零一零年六月三十日止六個月，本公司、其子公司或其共同控制主體概無購買或出售本公司的任何上市證券。

### 遵守企業管治常規守則

於截至二零一零年六月三十日止六個月內，據本公司董事所知，本公司一直遵守載於香港聯合交易所有限公司證券上市規則(「上市規則」)附錄十四企業管治常規守則內守則條文的全部規定。

### 遵守進行證券交易的標準守則(「標準守則」)

截至二零一零年六月三十日止六個月，經向本公司全體董事及監事作出具體查詢後，本公司全體董事及監事確認彼等就本公司董事及監事進行證券交易而言一直遵守上市規則附錄十所載標準守則的規定。

## 簡明合併資產負債表

於二零一零年六月三十日

	附註	未經審核 於二零一零年 六月三十日 人民幣千元	經審核 於二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元
<b>資產</b>			
<b>非流動資產</b>			
土地使用權		25,757	26,698
不動產、廠房和設備	5	1,279,771	1,334,467
無形資產	5	28,721	32,825
於一家共同控制主體的權益	6	170,770	167,698
遞延所得稅資產		84,513	84,466
		<u>1,589,532</u>	<u>1,646,154</u>
<b>流動資產</b>			
存貨		286,632	236,747
應收賬款及其他應收款	7	471,409	391,844
可收回當期所得稅		1,893	1,893
受限制銀行存款		2,276	40,670
現金及現金等價物		95,558	170,431
		<u>857,768</u>	<u>841,585</u>
<b>總資產</b>		<u><b>2,447,300</b></u>	<u><b>2,487,739</b></u>
<b>權益</b>			
<b>本公司所有者應佔權益</b>			
股本	8	866,250	866,250
股份溢價	8	142,477	142,477
累計虧損		(102,029)	(105,417)
其他儲備		31,919	31,919
<b>總權益</b>		<u><b>938,617</b></u>	<u><b>935,229</b></u>

## 簡明合併資產負債表

於二零一零年六月三十日

	附註	未經審核 於二零一零年 六月三十日 人民幣千元	經審核 於二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元
<b>負債</b>			
<b>非流動負債</b>			
長期銀行借款	9	546,000	630,000
遞延收入	10	83,040	86,471
		<u>629,040</u>	<u>716,471</u>
<b>流動負債</b>			
應付賬款及其他應付款	11	210,068	235,922
短期銀行借款	9	580,000	590,000
長期銀行借款的當期部分	9	77,000	—
即期所得稅負債		23	3,355
衍生金融工具	12	12,552	6,762
		<u>879,643</u>	<u>836,039</u>
<b>總負債</b>		<u>1,508,683</u>	<u>1,552,510</u>
<b>總權益及負債</b>		<u>2,447,300</u>	<u>2,487,739</u>
<b>淨流動(負債)/資產</b>		<u>(21,875)</u>	<u>5,546</u>
<b>總資產減流動負債</b>		<u>1,567,657</u>	<u>1,651,700</u>

## 簡明合併全面收益表

截至二零一零年六月三十日止六個月

	附註	未經審核	
		截至六月三十日止六個月	
		二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
收入	4	<b>685,011</b>	532,904
銷售成本		<b>(627,875)</b>	(467,340)
<b>毛利</b>		<b>57,136</b>	65,564
銷售費用		<b>(14,812)</b>	(20,027)
管理費用		<b>(34,972)</b>	(27,515)
其他收入	13	<b>232,593</b>	192,219
其他開支	13	<b>(202,515)</b>	(162,788)
其他(虧損)/收益－淨額	14	<b>(2,439)</b>	12,792
<b>經營利潤</b>		<b>34,991</b>	60,245
財務收入		<b>2,320</b>	6,913
財務費用		<b>(36,686)</b>	(44,020)
		<b>625</b>	23,138
應佔一家共同控制主體的利潤		<b>2,935</b>	28,296
<b>除所得稅前利潤</b>	15	<b>3,560</b>	51,434
所得稅開支	16	<b>(172)</b>	(6,245)
<b>本公司所有者應佔期內利潤及綜合全面收益</b>		<b>3,388</b>	45,189
<b>按本公司所有者應佔利潤</b>			
<b>計算的每股盈利</b>			
— 基本及攤薄(以每股人民幣分表示)	17	<b>0.39</b>	5.22
<b>股息</b>	18	—	—

## 簡明合併權益變動表

截至二零一零年六月三十日止六個月

	未經審核				
	股本 人民幣千元	股份溢價 人民幣千元	累計虧損 人民幣千元	其他儲備 人民幣千元	合計 人民幣千元
於二零一零年一月一日	866,250	142,477	(105,417)	31,919	935,229
期內利潤	—	—	3,388	—	3,388
於二零一零年六月三十日	<u>866,250</u>	<u>142,477</u>	<u>(102,029)</u>	<u>31,919</u>	<u>938,617</u>
於二零零九年一月一日	866,250	142,477	(328,920)	31,919	711,726
期內利潤	—	—	45,189	—	45,189
於二零零九年六月三十日	<u>866,250</u>	<u>142,477</u>	<u>(283,731)</u>	<u>31,919</u>	<u>756,915</u>

## 簡明合併現金流量表

截至二零一零年六月三十日止六個月

	未經審核	
	截至六月三十日止六個月	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
經營活動(動用)／產生的現金流量淨額	(11,701)	99,072
投資活動動用的現金流量淨額	(12,121)	(22,430)
融資活動動用的現金流量淨額	(51,051)	(42,308)
現金及現金等價物(減少)／增加淨額	(74,873)	34,334
期初的現金及現金等價物	170,431	108,282
期末的現金及現金等價物	95,558	142,616

### 1 一般資料

吉林奇峰化纖股份有限公司(「本公司」)及其子公司(統稱「本集團」)主要從事生產及銷售不同種類的腈綸纖維產品(即腈綸毛條、腈綸絲束及腈綸短纖)及開發、生產及銷售碳纖維產品。

本公司為在中華人民共和國(「中國」)註冊成立的股份有限公司，並於香港聯合交易所有限公司上市。其註冊辦事處地址為中國吉林省吉林市吉林高新技術開發區恒山西路D區4座。

本簡明合併中期財務資料已由本公司董事會於二零一零年八月二十五日批准刊發。

本簡明合併中期財務資料未經審核。

### 2 編製基準

於二零一零年六月三十日，本集團的流動負債超出其流動資產人民幣21,875,000元，而計入本集團流動負債的銀行借款為人民幣657,000,000元。本公司董事基於以下考慮，認為本集團有能力為其日後融資需求及營運資金籌集到足夠的資金：

- (a) 預期本集團將會錄得利潤並從其業務營運產生現金流入。
- (b) 本集團與其主要往來銀行維持了穩固的業務關係，而該等主要往來銀行已表示其有意於原到期日將本集團所持該等貸款展期。本公司董事相信，相關借款將於其原到期日與各主要往來銀行訂立正式及具約束力的融資函件。
- (c) 最終母公司吉林化纖集團有限責任公司(「JCF集團公司」)已確認其有意向且有能力向本集團提供持續的財力支援，以讓本集團償還其到期負債及於可預見未來繼續經營業務。

基於上述原因，本公司董事深信，本集團將會獲得充足的財務資源，以償還其到期負債及維持持續經營業務。因此，本公司董事經已按持續經營業務基準編製簡明合併中期財務資料。

截至二零一零年六月三十日止六個月的簡明合併中期財務資料乃根據香港會計準則(「香港會計準則」)第34號「中期財務報告」而編製。簡明合併中期財務資料應與截至二零零九年十二月三十一日止年度根據香港財務報告準則(「香港財務報告準則」)編製的年度合併財務報表一併閱讀。

本集團尚未編製獨立簡明合併收益表，乃因其與簡明合併全面收益表相若。

## 簡明合併中期財務資料附註

截至二零一零年六月三十日止六個月

### 3 會計政策

除下文所述者外，所採納的會計政策與該等截至二零零九年十二月三十一日止年度的年度合併財務報表中所述者一致。

中期內所得稅乃採用將適用預期總年度溢利的稅率予以計提。

本集團已採納由香港會計師公會頒佈下列準則、修訂以及對已公佈準則的詮釋，該等詮釋強制適用於二零一零年一月一日或以後開始的財政年度：

香港會計準則第27號(經修訂)	合併及單獨財務報表
香港會計準則第39號(修訂本)	合資格套期項目
香港財務報告準則第1號(經修訂)	首次採納香港財務報告準則
香港財務報告準則第1號(修訂本)	首次採納者的額外豁免
香港財務報告準則第2號(修訂本)	集團現金結算的以股份為基礎的支付交易
香港財務報告準則第3號(經修訂)	業務合併
香港財務報告準則第5號(修訂本)	持有待售非流動資產或終止經營
香港財務報告詮釋委員會－詮釋第17號	向所有者分派非現金資產

採納上述新訂或經修訂準則、修訂及詮釋，亦採納香港會計師公會分別於二零零八年十月及二零零九年五月頒佈的二零零八年版香港財務報告準則及二零零九年版香港財務報告準則的首次及第二次改進本，並未使本集團的重要會計政策及簡明合併中期財務資料的呈列產生任何重大準則變動。

香港會計師公會亦已頒佈下列在二零一零年一月一日開始的財務期間或之後尚未生效的新訂或經修訂準則、修訂或詮釋：

		於下列日期或其後開始的 會計期間生效
香港會計準則第24號(經修訂)	關聯方披露	二零一一年一月一日
香港會計準則第32號(修訂本)	配股的分類	二零一零年二月一日
香港財務報告準則第1號(修訂本)	首次採納者毋須按照香港財務報告 第7號披露比較資料的有限豁免	二零一零年七月一日
香港財務報告準則第9號	金融工具	二零一三年一月一日
香港財務報告詮釋委員會－詮釋第14號	最低資金規定的預付款	二零一一年一月一日
香港財務報告詮釋委員會－詮釋第19號	以權益工具取代金融負債	二零一零年七月一日

本集團並無於本簡明合併中期財務資料中提早採納上述新訂或經修訂準則、修訂或詮釋以及香港會計師公會於二零一零年五月頒佈的香港財務報告準則(二零一零年版)的第三次改進，並將按其各自生效日期應用該等新訂或經修訂準則、修訂、詮釋及改進。本集團已開始評估對本集團的相關影響，但目前尚無法呈報本集團的重大會計政策或本集團合併財務報表呈報方式是否會有任何重大變動。

### 4 分部資料

本公司的三名執行董事(當中包括總經理及財務總監)被視為本集團的主要營運決策者(統稱「決策者」)。決策者審閱本集團的內部報告,以評估表現及分配資源。管理層根據該等報告釐定經營分部。

本集團主要從事開發、生產及銷售腈綸纖維及碳纖維產品等化學纖維。碳纖維產品經營分部於二零零九年八月正式投入第一階段運作。

本集團的所有業務及資產均位於中國,惟本集團於截至二零一零年六月三十日止六個月的部分收入人民幣25,589,000元(二零零九年:人民幣16,802,000元)與向海外客戶銷售有關。因此,決策者僅從產品角度而非從區域角度考慮本集團的業務。決策者會對腈綸纖維產品及碳纖維產品等經營分部的表現進行定期評估。

決策者主要根據經調整後分部業績(即扣除利息、稅項、折舊及攤銷前的盈利)計量的方法評估經營分部的表現。此計量基準不包括經營分部所產生非經常開支(如單獨及非經常事件所導致的減值及法律費用)的影響。利息收入及開支並無計入已由決策者審閱的各經營分部業績。

截至二零一零年六月三十日止六個月的營業額分別包括腈綸纖維產品分部及碳纖維產品分部的銷售額分別為人民幣678,430,000元(二零零九年:人民幣530,637,000元)及人民幣6,581,000元(二零零九年:人民幣2,267,000元)。

期內,本集團並無任何分部之間的銷售。

## 簡明合併中期財務資料附註

截至二零一零年六月三十日止六個月

### 4 分部資料—續

提供予決策者截至二零一零年及二零零九年六月三十日止六個月的分部信息如下：

	未經審核		
	腓綸 纖維產品 人民幣千元	碳纖維產品 人民幣千元	總計 人民幣千元
<b>截至二零一零年六月三十日止六個月</b>			
來自外部客戶的總收入	<b>678,430</b>	<b>6,581</b>	<b>685,011</b>
<b>經調整後的分部業績(附註)</b>	<b>110,021</b>	<b>2,922</b>	<b>112,943</b>
應佔一家共同控制主體的利潤	2,935	—	2,935
折舊及攤銷	(70,415)	(2,392)	(72,807)
所得稅抵免／(開支)	165	(337)	(172)
	<b>42,706</b>	<b>193</b>	<b>42,899</b>
非流動資產增加 (遞延所得稅資產除外)	<b>11,965</b>	<b>1,158</b>	<b>13,123</b>
<b>截至二零零九年六月三十日止六個月</b>			
來自外部客戶的總收入	<b>530,637</b>	<b>2,267</b>	<b>532,904</b>
<b>經調整後的分部業績(附註)</b>	<b>116,621</b>	<b>(15)</b>	<b>116,606</b>
應佔一家共同控制主體的利潤	28,296	—	28,296
折舊及攤銷	(67,594)	(1,800)	(69,394)
所得稅(開支)／抵免	(6,537)	292	(6,245)
	<b>70,786</b>	<b>(1,523)</b>	<b>69,263</b>
非流動資產增加 (遞延所得稅資產除外)	<b>8,762</b>	<b>8,082</b>	<b>16,844</b>

4 分部資料－續

於二零一零年六月三十日

總資產

總資產包括：

於一家共同控制主體的權益

總負債

於二零零九年十二月三十一日

總資產

總資產包括：

於一家共同控制主體的權益

總負債

未經審核		
腈綸		
纖維產品	碳纖維產品	總計
人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
<b>2,248,288</b>	<b>112,606</b>	<b>2,360,894</b>
<b>170,770</b>	<b>—</b>	<b>170,770</b>
<b>271,244</b>	<b>21,864</b>	<b>293,108</b>
<b>2,308,857</b>	<b>92,523</b>	<b>2,401,380</b>
<b>167,698</b>	<b>—</b>	<b>167,698</b>
<b>299,516</b>	<b>22,877</b>	<b>322,393</b>

呈報予決策者來自外部人士之收入的計算方法與簡明合併全面收益表內有關收入的計算方法一致。

經調整後的分部業績與除所得稅前利潤的調節如下：

未經審核		
二零一零年	二零零九年	
人民幣千元	人民幣千元	
可呈報分部之經調整後的分部業績	112,943	116,606
折舊	(67,762)	(64,786)
攤銷	(5,045)	(4,608)
衍生金融工具的(虧損)/收益淨額	(5,145)	13,033
經營利潤	34,991	60,245
財務費用－淨額	(34,366)	(37,107)
應佔一家共同控制主體的利潤	2,935	28,296
除所得稅前利潤	3,560	51,434

## 簡明合併中期財務資料附註

截至二零一零年六月三十日止六個月

### 4 分部資料—續

提供予決策者有關總資產／負債之款項的計算方法與簡明合併中期財務資料內有關款項的計算方法一致。該等資產／負債根據各分部的業務進行分配。

可呈報分部資產與總資產的調節如下：

	未經審核 二零一零年 六月三十日 人民幣千元	經審核 二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元
可呈報分部資產	<b>2,360,894</b>	2,401,380
未分配：		
遞延所得稅資產	<b>84,513</b>	84,466
可收回當期所得稅	<b>1,893</b>	1,893
	<b>86,406</b>	86,359
簡明合併資產負債表內的總資產	<b>2,447,300</b>	2,487,739

可呈報分部負債與總負債的調節如下：

	未經審核 二零一零年 六月三十日 人民幣千元	經審核 二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元
可呈報分部負債	<b>293,108</b>	322,393
未分配：		
即期借款	<b>657,000</b>	590,000
非即期借款	<b>546,000</b>	630,000
當期所得稅負債	<b>23</b>	3,355
衍生金融工具	<b>12,552</b>	6,762
	<b>1,215,575</b>	1,230,117
簡明合併資產負債表內的總負債	<b>1,508,683</b>	1,552,510

#### 4 分部資料—續

附註：

如附註13所述，本集團於二零零八年十一月開始經營及管理若干公用設施及租賃資產，主要目的為以最具有成本效益的方式滿足自身生產腈綸纖維及碳纖維產品所需的電力及蒸氣，公用設施及租賃資產生產的剩餘公用資源將按由各訂約方釐定的費率提供予同系子公司、共同控制主體及第三方。上文所披露腈綸纖維產品分部於截至二零一零年六月三十日止六個月的經調整後的分部業績包括向同系子公司、共同控制主體、其他關聯公司及第三方提供剩餘公用資源的相關金額人民幣38,874,000元(即扣除直接開支(折舊開支除外)的相關收入)(二零零九年：人民幣35,323,000元)。

#### 5. 不動產、廠房及設備以及無形資產

	未經審核	
	不動產、廠房及設備 人民幣千元	無形資產 人民幣千元
截至二零零九年六月三十日止六個月		
於二零零九年一月一日的期初賬面淨值	1,333,730	36,669
添置	16,844	—
出售	(861)	—
折舊及攤銷	(64,786)	(3,667)
	<u>1,284,927</u>	<u>33,002</u>
於二零零九年六月三十日的期末賬面淨值		
截至二零一零年六月三十日止六個月		
於二零一零年一月一日的期初賬面淨值	1,334,467	32,825
添置	13,123	—
出售	(57)	—
折舊及攤銷	(67,762)	(4,104)
	<u>1,279,771</u>	<u>28,721</u>
於二零一零年六月三十日的期末賬面淨值		

管理層已審閱本集團主要經營資產(主要關於不動產、廠房及設備、無形資產及土地使用權)的可收回金額，並總結該等主要經營資產的可收回金額超過彼等的賬面值。該等主要經營資產的可收回金額已按使用價值計算釐定。

## 簡明合併中期財務資料附註

截至二零一零年六月三十日止六個月

### 6 於一家共同控制主體的權益

	未經審核	
	截至六月三十日止六個月	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
於一月一日	167,698	90,969
應佔利潤	2,935	28,296
其他	137	(512)
於六月三十日	<u>170,770</u>	<u>118,753</u>

本集團擁有一家共同控制主體吉林吉盟腈綸有限公司(「吉盟」)50%的股權，該公司在中國成立，其主要業務為生產及銷售腈綸纖維產品。以下為吉盟的財務資料及本集團應佔其有關50%權益的摘要：

	未經審核		經審核	
	於二零一零年六月三十日		於二零零九年十二月三十一日	
	吉盟 人民幣千元	本集團 所佔50% 人民幣千元	吉盟 人民幣千元	本集團 所佔50% 人民幣千元
<b>資產負債表</b>				
<b>資產</b>				
<b>非流動資產</b>				
土地使用權	24,273	12,136	24,538	12,269
不動產、廠房及設備	915,063	457,532	944,519	472,260
無形資產	29,292	14,646	30,258	15,129
遞延所得稅資產	16,824	8,412	17,326	8,663
	<u>985,452</u>	<u>492,726</u>	<u>1,016,641</u>	<u>508,321</u>
<b>流動資產</b>				
存貨	172,939	86,469	95,340	47,670
應收賬款及其他應收款	122,492	61,246	53,324	26,662
可收回當期所得稅	17,085	8,542	10,146	5,073
衍生金融工具	1,609	805	—	—
現金及現金等價物	66,668	33,334	155,241	77,620
	<u>380,793</u>	<u>190,396</u>	<u>314,051</u>	<u>157,025</u>
<b>總資產</b>	<u>1,366,245</u>	<u>683,122</u>	<u>1,330,692</u>	<u>665,346</u>

6 於一家共同控制主體的權益—續

	未經審核 於二零一零年六月三十日		經審核 於二零零九年十二月三十一日	
	吉盟 人民幣千元	本集團 所佔50% 人民幣千元	吉盟 人民幣千元	本集團 所佔50% 人民幣千元
<b>權益</b>				
<b>所有者應佔權益</b>				
股本	450,000	225,000	450,000	225,000
累計虧損	(99,997)	(49,999)	(105,867)	(52,934)
<b>總權益</b>	<b>350,003</b>	<b>175,001</b>	<b>344,133</b>	<b>172,066</b>
<b>負債</b>				
<b>非流動負債</b>				
長期銀行借款	613,520	306,760	613,520	306,760
<b>流動負債</b>				
應付賬款及其他應付款(附註a)	105,722	52,861	211,284	105,642
短期銀行借款	238,000	119,000	100,000	50,000
長期銀行借款的當期部分	59,000	29,500	59,000	29,500
衍生金融工具	—	—	2,755	1,378
<b>總負債</b>	<b>1,016,242</b>	<b>508,121</b>	<b>986,559</b>	<b>493,280</b>
<b>總權益及負債</b>	<b>1,366,245</b>	<b>683,122</b>	<b>1,330,692</b>	<b>665,346</b>
應佔共同控制主體的資本承擔	—	—	—	—

## 簡明合併中期財務資料附註

截至二零一零年六月三十日止六個月

### 6 於一家共同控制主體的權益－續

#### 利潤表

	未經審核 截至二零一零年 六月三十日止六個月		未經審核 截至二零零九年 六月三十日止六個月	
	吉盟 人民幣千元	本集團 所佔50% 人民幣千元	吉盟 人民幣千元	本集團 所佔50% 人民幣千元
收入	651,636	325,818	635,252	317,626
銷售成本	(597,469)	(298,735)	(507,250)	(253,625)
毛利	54,167	27,083	128,002	64,001
銷售費用	(15,539)	(7,769)	(22,806)	(11,403)
管理費用	(10,562)	(5,281)	(9,384)	(4,692)
其他開支－淨額	(37)	(18)	(372)	(186)
其他收益－淨額	5,267	2,634	6,074	3,037
經營利潤	33,296	16,649	101,514	50,757
財務費用－淨額	(26,925)	(13,463)	(33,640)	(16,820)
除所得稅前利潤	6,371	3,186	67,874	33,937
所得稅開支	(501)	(251)	(11,282)	(5,641)
期內利潤	5,870	2,935	56,592	28,296

附註：

- (a) 應付賬款及其他應付款包括應付本公司金額人民幣58,514,000元(二零零九年十二月三十一日：人民幣125,755,000元)，該金額主要由向共同控制主體提供公用資源以及為該共同控制主體代購原材料及代付若干生產成本時所產生。本集團應收共同控制主體款項為無抵押及無固定還款期限。結餘自二零零九年四月開始帶息，並按中國人民銀行公佈的一年期基本貸款利率從二零零八年一月一日起追溯計算利息。共同控制主體截至二零一零年六月三十日止六個月的中期財務資料確認的相關利息開支為人民幣2,037,000元(二零零九年：人民幣6,474,000元)。
- (b) 概無與本集團於共同控制主體所持權益有關的或有負債，而共同控制主體自身亦無任何或有負債。

7 應收賬款及其他應收款

	未經審核 於二零一零年 六月三十日 人民幣千元	經審核 於二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元
應收賬款 (附註a)		
— 第三方	46,726	32,883
— 關聯方 (附註20(b))	16,707	17,129
	<b>63,433</b>	50,012
減：減值準備	(11,794)	(12,903)
應收賬款—淨額	51,639	37,109
預付款項	29,110	23,004
應收票據	157,469	128,321
其他應收款	68,267	30,514
減：減值準備	(7,516)	(7,516)
其他應收款—淨額	60,751	22,998
應收款項 (附註b及20(b))		
— 同系子公司	113,926	54,657
— 共同控制主體 (附註6(a))	58,514	125,755
	<b>471,409</b>	<b>391,844</b>

附註：

(a) 本集團的銷售款一般於貨到付款或為期30日的信貸期內收取。於各資產負債表日，應收賬款的賬齡分析如下：

	未經審核 於二零一零年 六月三十日 人民幣千元	經審核 於二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元
0至30日	14,545	5,765
31至90日	3,721	1,228
91至365日	4,628	9,991
365日以上	40,539	33,028
	<b>63,433</b>	50,012

(b) 除應收共同控制主體款項須按中國人民銀行公布的一年期基本拆借利率計息外，應收關聯公司款項均為無抵押、免息及無固定還款期。

## 簡明合併中期財務資料附註

截至二零一零年六月三十日止六個月

### 8. 股本及溢價

#### (a) 股本

	股份數目 (千股)	面值 人民幣千元
註冊、已發行及繳足		
— 每股面值人民幣1元的內資股	437,017	437,017
— 每股面值人民幣1元的非H外資股	169,358	169,358
— 每股面值人民幣1元的H股	259,875	259,875
	<u>866,250</u>	<u>866,250</u>

附註：

- (i) 股本於截至二零一零年與二零零九年六月三十日止期間內均並無變動。
- (ii) 本公司於二零零五年五月二十三日轉為股份有限公司，其註冊、已發行及繳足股本人民幣630,000,000元(分為630,000,000股每股面值人民幣1元的股份，當中：460,642,000股為內資股而169,358,000股為外資股)。

於二零零六年六月二十一日，本公司成功發售236,250,000股H股並於香港聯合交易所有限公司上市。同日，本公司將23,625,000股內資股轉至全國社會保障基金理事會，而全國社會保障基金理事會委託本公司將該等股份轉為本公司H股。

#### (b) 股本溢價

股本溢價指股東貢獻的資金金額超過本公司於二零零六年六月進行首次公開發售時已發行的本公司H股的面值。

9 借款

	未經審核 於二零一零年 六月三十日 人民幣千元	經審核 於二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元
<b>非流動</b>		
長期銀行借款	623,000	630,000
減：長期銀行借款的當期部分	(77,000)	—
	<u>546,000</u>	<u>630,000</u>
<b>流動</b>		
短期銀行借款	580,000	590,000
長期銀行借款的當期部分	77,000	—
	<u>657,000</u>	<u>590,000</u>
<b>借款總計</b>	<u><u>1,203,000</u></u>	<u><u>1,220,000</u></u>

借款變動分析如下：

	未經審核	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
於一月一日	1,220,000	1,223,000
所得款項	270,000	190,000
償還款項	(287,000)	(190,000)
於六月三十日	<u><u>1,203,000</u></u>	<u><u>1,223,000</u></u>

本集團的借款均以人民幣計值，故本集團將不會面臨任何外匯風險。按定息計的銀行借款人民幣250,000,000元(於二零零九年十二月三十一日：人民幣210,000,000元)除外，所有其他銀行借款按浮息計，令本集團面臨利率風險。

## 簡明合併中期財務資料附註

截至二零一零年六月三十日止六個月

### 9 借款－續

於二零一零年六月三十日，本集團非衍生金融負債的合約到期日如下：

	一年至	兩年至	總合約			
	少於一年	兩年內	五年內	超逾五年	現金流量	賬面值
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
於二零一零年六月三十日						
應付賬款及其他應付款	163,909	—	—	—	163,909	163,909
短期借款	595,396	—	—	—	595,396	580,000
長期借款	105,314	378,095	92,888	174,183	750,480	623,000
	<u>864,619</u>	<u>378,095</u>	<u>92,888</u>	<u>174,183</u>	<u>1,509,785</u>	<u>1,366,909</u>
於二零零九年十二月三十一日						
應付賬款及其他應付款	160,683	—	—	—	160,683	160,683
短期借款	606,689	—	—	—	606,689	590,000
長期借款	35,803	389,103	167,427	187,883	780,216	630,000
	<u>803,175</u>	<u>389,103</u>	<u>167,427</u>	<u>187,883</u>	<u>1,547,588</u>	<u>1,380,683</u>

本集團擁有以下未動用借款信貸：

	於二零一零年 六月三十日	於二零零九年 十二月三十一日
浮息銀行借款：		
— 一年內到期	50,000	—
— 一年後到期	30,000	30,000
	<u>80,000</u>	<u>30,000</u>

### 10 遞延收入

於二零一零年六月三十日，遞延收入指本集團就興建若干不動產、廠房及設備所收取的若干政府補助的未攤銷金額，以及就購入若干國內製造設備有關的所得稅稅項抵免分別為人民幣68,088,000元(二零零九年十二月三十一日:人民幣70,827,000元)及人民幣14,952,000元(二零零九年十二月三十一日:人民幣15,644,000元)。

11 應付賬款及其他應付款

	未經審核 於二零一零年 六月三十日 人民幣千元	經審核 於二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元
應付賬款	112,127	96,800
預收客戶款項	16,418	45,001
應付購買不動產、廠房及設備款項	18,451	26,724
應付關聯方款項(附註6及20(b))	7,098	3,046
其他應付款項及應計費用	21,313	27,027
員工福利準備	29,741	30,238
社會保險及其他稅項	4,920	7,086
	<u>210,068</u>	<u>235,922</u>

附註：

(a) 於資產負債表日，應付賬款的賬齡分析如下：

	未經審核 於二零一零年 六月三十日 人民幣千元	經審核 於二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元
0至30日	76,020	39,632
31至90日	22,692	44,465
91至365日	5,231	4,004
365日以上	8,184	8,699
	<u>112,127</u>	<u>96,800</u>

(b) 應付關聯公司的款項均為無抵押、免息及無固定還款期。

## 簡明合併中期財務資料附註

截至二零一零年六月三十日止六個月

### 12 衍生金融工具

	未經審核 於二零零九年 六月三十日 人民幣千元	經審核 於二零零八年 十二月三十一日 人民幣千元
衍生金融負債		
－ 利率掉期合約	<b>12,552</b>	<b>6,762</b>

附註：

衍生金融負債指名義金額為人民幣130,000,000元的利率掉期合約，將於二零一五年十一月到期。該利率掉期合約已按其於各資產負債表日的公平值在簡明合併資產負債表內予以確認。

本公司董事認為，上述利率掉期合約並不符合應用套期會計法，故於截至二零一零年六月三十日止六個月的簡明合併中期全面收益表內分別將與該等衍生金融工具相關的淨虧損人民幣5,145,000元（截至二零零九年六月三十日止六個月：純利人民幣13,033,000元）確認為其他（虧損）／收益－淨額（附註14）。

### 13 其他收入及開支

	未經審核 截至六月三十日止六個月	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
其他收入		
提供公用資源收入（附註）	<b>227,598</b>	186,405
遞延收入攤銷	<b>3,481</b>	3,012
應收賬款減值準備的撥回	<b>1,109</b>	—
其他	<b>405</b>	2,802
	<b>232,593</b>	192,219
其他開支		
提供公用資源直接支出（附註）	<b>(202,515)</b>	(162,699)
其他	<b>—</b>	(89)
	<b>(202,515)</b>	(162,788)
	<b>30,078</b>	29,431

### 13 其他收入及開支－續

附註：

本集團擁有若干公用資源的生產設施，以供應水、蒸氣及電力(統稱為「公用設施」)。於二零零八年八月二十六日，本集團與一家同系子公司訂立一份租賃協議，據此本集團向該同系子公司租賃若干公用資源生產設施(「租賃資產」)，租期從二零零八年十一月四日至二零一零年十二月三十一日，並可續期三年。加上公用設施的公用資源生產能力，管理層相信本集團能以更具成本效益的方式生產自身生產所需的電力及蒸氣，而公用設施及租賃資產生產的剩餘公用資源將提供予本集團的同系子公司、共同控制主體及第三方，費率與有關各方釐定。

截至二零一零年六月三十日止六個月，向同系子公司、共同控制主體及第三方提供公用資源的收入分別為人民幣130,862,000元(二零零九年：人民幣103,625,000元)、人民幣68,003,000元(二零零九年：人民幣66,763,000元)及人民幣28,733,000元(二零零九年：人民幣16,017,000元)。與提供公用資源有關的直接支出主要包括原材料成本、經分攤後的租賃資產的經營租賃租金、公用設施折舊及相關員工成本，分別為人民幣157,933,000元(二零零九年：人民幣128,589,000元)、人民幣12,433,000元(二零零九年：人民幣13,563,000元)、人民幣13,791,000元(二零零九年：人民幣11,617,000元)及人民幣8,551,000元(二零零九年：人民幣5,395,000元)。

### 14 其他(虧損)/收益－淨額

	未經審核	
	截至六月三十日止六個月	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
其他收益		
應佔共同控制主體股權收益	137	137
衍生金融工具收益淨額	—	13,033
出售不動產、廠房及設備收益	2,905	—
其他	—	88
	<u>3,042</u>	<u>13,258</u>
其他虧損		
衍生金融工具虧損淨額	(5,145)	—
外匯虧損，淨額	(295)	(91)
出售不動產、廠房及設備虧損	—	(375)
其他	(41)	—
	<u>(5,481)</u>	<u>(466)</u>
	<u>(2,439)</u>	<u>12,792</u>

## 簡明合併中期財務資料附註

截至二零一零年六月三十日止六個月

### 15 除所得稅前利潤

除所得稅前利潤乃於扣除／(計入)以下項目後列賬：

	未經審核	
	截至六月三十日止六個月	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
產成品和在產品的變動	(91,438)	(20,378)
出產纖維產品耗用的原材料	549,570	293,570
	458,132	273,192
供應公用資源所耗原材料	157,933	128,589
折舊(附註5)	67,762	64,786
攤銷		
— 土地使用權	941	941
— 無形資產(附註5)	4,104	3,667
利息開支		
— 銀行借款	33,462	42,748
— 應收貼現票據	3,224	1,272
	36,686	44,020
存貨減值準備	878	—

### 16 所得稅開支

計入簡明合併全面收益表的稅項扣除數額為：

	未經審核	
	截至六月三十日止六個月	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
即期所得稅		
— 中國企業所得稅	219	—
遞延所得稅		
— 期內扣除／抵減	(47)	6,245
	172	6,245

由於本集團於當期和去年同期並無在香港進行任何業務或產生任何應課稅利潤，故本集團並無計提任何香港所得稅準備。

本公司及其子公司本期及上一期間的適用企業所得稅稅率為25%。

本期間的即期所得稅為本集團子公司於本期間在中國產生的估計應課稅利潤所計提的企業所得稅準備。由於本公司以前年度累計的稅務虧損足以抵銷本期間在中國產生的估計應課稅利潤，故本公司並無計提任何企業所得稅準備。

本公司及其子公司在上一期間並無在中國產生任何估計應課稅利潤。

## 17 每股盈利

每股基本盈利乃以本公司權益持有人應佔期內溢利除以截至二零一零年六月三十日止六個月的本公司已發行股份加權平均數866,250,000股(二零零九年：866,250,000股)計算。

本公司並無潛在攤薄普通股，因此，每股攤薄盈利與每股基本盈利相等。

## 18 股息

就截至二零一零年及二零零九年六月三十日止六個月期間，本公司董事不建議宣派任何中期股息。

## 19 承諾

### (a) 經營承諾

#### (i) 經營租賃承諾—本集團作為承租人

本集團由二零零八年十一月四日至二零一零年十二月三十一日止期間(「租賃初期」)向一家同系子公司租賃若干公用事業生產設施(「租賃資產」)，租約期滿另可續期三年(附註13)。

於租賃初期內，有關租賃資產的估計不可取消營運租約日後最低租金總額如下：

	未經審核 於二零一零年 六月三十日 人民幣千元	經審核 於二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元
不超過一年	<u>18,400</u>	<u>36,799</u>

#### (ii) 經營租賃安排—本集團作為租賃人

根據不可撤銷經營租賃而於未來應收的最低租賃款總額如下：

	未經審核 於二零一零年 六月三十日 人民幣千元	經審核 於二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元
土地使用權		
不超過一年	119	119
超過一年但不超過五年	474	474
超過五年	<u>242</u>	<u>302</u>
	<u>835</u>	<u>895</u>

## 簡明合併中期財務資料附註

截至二零一零年六月三十日止六個月

### 19 承諾 – 續

#### (b) 資本承諾

於各結算日，已訂約但尚未產生的資本開支如下：

	未經審核	
	於二零一零年 六月三十日 人民幣千元	於二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元
不動產、廠房及設備	<b>46,005</b>	—

### 20 重大關聯方交易

本集團由最終母公司JCF集團公司控制，該公司擁有本公司50.01%的股份權益。本公司餘下49.99%的股份由公眾股東及若干策略投資者持有。

JCF集團公司本身為一家由中國政府控制的國有企業。根據香港會計準則第24號「關聯方披露」，由中國政府直接或間接控制的國有企業及彼等的附屬公司亦被界定為本公司的關聯方。本集團部分業務活動與其他中國國有企業進行(主要有關銷售製成品、購買原材料及與國有銀行進行交易)。本集團相信該等交易乃按與其他客戶及供應商的類似商業條款進行。

就關聯方交易披露而言，本集團已在切實可行情況下識別其客戶及供應商是否為國有企業。然而，務請注意，本集團絕大部分業務活動均在中國進行，而中國政府對中國經濟有深遠影響。就此，中國政府間接持有許多公司的權益。許多中國國有企業具有多重企業架構，所有權架構因轉讓及私有化計劃而隨著時間變更。該等權益中部分可能(就其本身或與其他間接權益合併時)成為控股權益。然而，本集團無從知悉該等權益，因此亦並無法於下文披露。然而，本公司董事相信已充分披露與關聯方交易有關的具意義資料。

除本簡明合併中期財務資料其他部分已披露者外，以下為於期內本集團與其關聯方於日常業務過程中進行的重大關聯方交易概要。

20 重大關聯方交易－續

(a) 關聯方重大交易

	未經審核	
	截至六月三十日止六個月	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
銷售貨品及提供服務予：		
－本公司一名股東	169,161	82,427
－同系子公司	9	4,250
－其他國有企業	37,608	30,116
提供公用資源予：		
－共同控制主體	68,003	66,763
－同系子公司	130,862	103,625
向共同控制主體及同系子公司		
銷售原料所得收益淨額	3,733	7,304
來自一家共同控制主體的利息收入	2,037	6,474
一家同系子公司的租賃資產租金開支	(19,894)	(19,061)
原材料採購自：		
－共同控制主體	(20,694)	(34,859)
－同系子公司	(3,947)	(2,281)
－其他國有企業	(496,866)	(167,237)
支付利息開支予國有銀行	(30,618)	(38,870)
從國有銀行提取貸款	130,000	90,000
償還國有銀行貸款	(187,000)	(90,000)

JCF集團公司允許本集團於截至二零一零年及二零零九年六月三十日止六個月期間可無償使用「白山」商標。

本集團允許JCF集團公司無償使用本集團部分房屋作為其職工食堂。本集團毋須承擔該食堂的經營成本。

## 簡明合併中期財務資料附註

截至二零一零年六月三十日止六個月

### 20 重大關聯方交易－續

#### (b) 關聯方的重大結餘

	未經審核 於二零一零年 六月三十日 人民幣千元	經審核 於二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元
與國有銀行的結餘	<b>62,871</b>	138,434
一家同系子公司的應收賬款	<b>16,707</b>	17,129
其他應收款項		
－同系子公司	<b>113,926</b>	54,657
－共同控制主體	<b>58,514</b>	125,755
－其他國有企業	<b>761</b>	15,203
	<b>173,201</b>	195,615
其他應付款項		
－最終母公司	<b>6,130</b>	1,545
－同系子公司	<b>968</b>	1,401
－其他國有企業	<b>2,102</b>	4,453
	<b>9,200</b>	7,399
自國有銀行的短期銀行借款	<b>440,000</b>	490,000
自國有銀行的長期銀行借款	<b>623,000</b>	630,000

#### (c) 主要管理層酬金

主要管理層人員包括本公司董事會董事(執行董事及非執行董事)、監事及秘書。已付或應付的主要管理層人員的薪酬如下所示：

	未經審核 截至六月三十日止六個月	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
薪金及其他短期僱員福利	<b>1,558</b>	1,368
退休金及社會保障成本	<b>109</b>	25
	<b>1,667</b>	1,393

**董事**

**執行董事**

王進軍先生(主席)  
馬俊先生  
王長勝先生

**非執行董事**

郝佩君先生  
龔建中先生  
陳錦魁先生  
姜俊周先生  
張玉臣先生

**獨立非執行董事**

葉永茂先生  
毛鳳閣先生  
李家松先生，太平紳士

**監事**

姜岩峰先生  
孫玉晶女士  
孟憲貴先生  
馮淑華女士  
張海鷗先生  
王洪波先生

**審核委員會**

李家松先生，太平紳士(主席)  
姜俊周先生  
葉永茂先生

**董事會薪酬委員會**

毛鳳閣先生(主席)  
李家松先生，太平紳士  
龔建中先生

**提名委員會**

毛鳳閣先生(主席)  
葉永茂先生  
陳錦魁先生

**關連交易委員會**

毛鳳閣先生(主席)  
李家松先生，太平紳士  
葉永茂先生

**聯席公司秘書**

劉香梅女士  
陳翔先生

**合資格會計師**

陳翔先生

**授權代表**

王長勝先生  
陳翔先生

**中國註冊辦事處**

中國  
吉林省吉林市  
吉林高新技術開發區  
恆山西路  
D區4座

**香港主要營業地點**

香港  
皇后大道中15號  
置地廣場告羅士打大廈43樓

## 公司資料

### 核數師

羅兵咸永道會計師事務所

### 香港法律顧問

奧睿律師事務所

### 主要往來銀行

中國建設銀行

吉林市商業銀行

中國農業銀行

中國民生銀行股份有限公司

交通銀行

### H股過戶登記處

香港中央證券登記有限公司

香港

皇后大道東183號

合和中心17樓

1712-1716室